

5

Erlangen, den 6. Juli 1955
Luitpoldstr. 67

S. Magnifizenz

Herrn Professor Dr. Antonio T o v a r
Rektor der Universität Salamanca

S a l a m a n c a

Hochverehrter lieber Freund,

Ihrem von Ihnen vor einigen Monaten geäußerten Wunsch, eine Abhandlung mit dem Titel "Einführung in die kaukasische Sprachwissenschaft" zu veröffentlichen, erlaube ich mir nach langer Arbeit an dem Manuskript nunmehr nachzukommen.

Mit gleicher Post wird das Manuskript, 61 Seiten und 1 Karte, an Ihre Adresse gehen.

Die meisten zusätzlichen Typen werden der Druckerei keine Schwierigkeiten machen, da es sich entweder um normale, nur auf den Kopf zu stellende Zeichen handelt oder um einige griechische Lettern.

Bei den Texten habe ich eine Bitte : der Setzer sollte unbedingt darauf achten, dass die Zeilen der Texte mit den Anmerkungen dazu auf dieselbe Seite kommen, damit der Leser beides zusammen übersehen kann und nicht viel blättern muss. Das ist im Manuskript geschehen und müsste im Druck ebenso sein.

Es ist dabei nur noch die Frage : wollen wir die Anmerkungen fortlaufend drucken lassen, wie es im Manuskript meist geschrieben ist, oder wollen wir jede Nummer wie auf S. 48 auf eine neue Zeile setzen? Die letztere Praxis : jeweils eine neue Zeile ist vielleicht übersichtlicher.

Vielleicht darf ich Sie bitten, die Güte zu haben, diese Hinweise für die Druckerei spanisch übersetzen zu lassen, was mir gewiss nicht in ganz verständlicher Weise gelingen würde.

Die beigelegte Sprachkarte bitte ich Sie an der Stelle, die Sie dazu für die beste halten, aufzunehmen.

Es wäre mir sehr angenehm, von der zu erwartenden Korrektur zwei Exemplare zu erhalten.

Ich hoffe, die Abhandlung wird Ihnen gefallen und viele anregen, sich mit den interessanten kaukasischen Sprachen näher zu beschäftigen.

Für die Separata der "Pflanzennamen" danken wir Ihnen verbindlichst.

Mit allen guten Wünschen grüßt Sie, hochverehrter lieber Freund, herzlich

Jhr

K. Bouda


UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
CREDITOS.USALES